

Chemins-croisés pour une chanson sur des « Ailleurs »...



Avec le Tauzin, les « drôles » de Bordeaux ont co-écrit les paroles d'une chanson à 10 000 kilomètres de distance avec « les marmailles » de La Réunion...

Jérémy Pradère, musicien, auteur-compositeur du groupe Malodj', Fatima Hamdadou, responsable de l'accueil périscolaire Albert Thomas et Pierrick Liscia, vidéaste, animent le nouvel atelier percussion, chorégraphie, chant et vidéo du Tauzin, tous les jeudis soirs, à l'école élémentaire Albert Thomas.

« Chaque année, nous confions à un groupe d'enfants la commande de l'hymne de Noël de la maison de quartier, avec l'aide d'un musicien professionnel », explique Jean-Marc Guard, responsable Enfance Jeunesse. « Cette fois, au-delà de Noël, nous avons mené sur toute l'année scolaire un travail de création autour de la chanson, de la vidéo, de la percussion et de la danse qui va aboutir un spectacle, le 24 juin ».

Depuis 2009, le groupe bordelais Malodj' rêvait d'associer des artistes et des enfants réunionnais à son deuxième album. De là est né le projet « Chemins-croisés » qui unit aussi un centre social réunionnais -Far-Far- et une maison de quartier bordelaise, le Tauzin.

« Ailleurs », une musique des îles

Dans la cour de récré, Nina, Ariane, Léa, Juliette, Oriane, Julien, Paul, Charlotte..., et d'autres écoliers ont écrit une chanson aux accents créole qu'ils répètent le jeudi soir dans un joyeux chahut. Jérémy Pradère qui a fait la musique intervient auprès d'enfants bordelais dans le cadre d'ateliers de création musicale. Avec lui, ils ont d'abord découvert l'océan Indien, l'île de La Réunion, les différentes mélodies, la danse, les histoires de là-bas. Puis ils ont dessiné leurs rêves, travaillé aux mots, aux rimes, aux rythmes de la future chanson.

En janvier, le jeune musicien est parti à La Réunion pour enregistrer la version créole-réunionnaise avec les « marmailles » du centre socioculturel de la Rivière-des-galets « Far far ». Danyèl Waro, chanteur et poète à l'origine d'un renouveau du maloya dans l'île, a participé à l'enregistrement.

De cette partition à deux voix, à deux cultures, est née « Ailleurs », une chanson métisse dans laquelle enfants bordelais du Tauzin et enfants Portoï du Far Far chantent et échangent sur leurs différences : « Moi je viens d'ici, toi tu viens d'ailleurs, je suis Bordelais, t'es Réunionnais. Qu'on soit noir ou blanc, pas de la même couleur, les cheveux nattés, les cheveux au vent (...). Vous y'a la campagne, nous les grandes villes, vous causez créole et nous parlons français, est-ce la liberté, là-bas sur votre île ? Enfants des volcans, enfants d'océan, vous êtes la marmailles, nous on est des drôles »...

« Comment se rencontrer au-delà des paroles ? »

A la fin de l'année, le groupe bordelais Malodj enregistrera donc son deuxième album dans lequel figurera « Ailleurs » et une autre mélodie de Danyèl Waro. « Aux questions et mélodies des petits Bordelais, résumait en février un journaliste du Port, répondront le maloya et le créole des petits Portoï ». Un recueil d'expressions créoles filmé par Jérémie figurera dans les bonus du DVD tandis que Pierrick Liscia termine le clip de la chanson avec les enfants du Tauzin.

10 000 kilomètres séparent des enfants qu'une chanson réunit. Alors pour Carnaval 2011, Le Tauzin rêve d'inviter à Bordeaux les petits chanteurs de La Réunion. Musiques de Nuit a été approché. Pour l'heure 100 % auto-produit, « cet échange interculturel a pour but de parler d'un ailleurs qu'on ne connaît pas et qu'on fabrique ensemble », dit simplement Jérémie qui va presser 4 titres audio la semaine prochaine et recherche des partenaires et un diffuseur pour le prochain album de son groupe.

Chantal Renaux

Photo C. Renaux

à l'école Albert Thomas.

Contacts : Le Tauzin, Tél 05 56 99 55 10.

Groupe Malodj : www.myspace.com/malodj